

各埠新聞

茶點。袍盛會也。
●同福總堂行交代禮
●同福總堂行交代禮

致公堂交代禮

維城函。致公總堂例每年於元月廿號舉
行新舊職員交代禮。是日天朗氣清。春光

●崇義支會之慶會
●崇義支會之慶會

●校歌徵求會紀略
●校歌徵求會紀略

戲棚官話

以上為Mooag Lab 埠寄來之譯語。批
評繁之文字。其言極的當。予茲亦有教

●汝文申第五段有「如果我想得我
呢」

●汝文申第五段有「如果我想得我
呢」

新禧

恭賀
酒館聯工會同人鞠躬

恭賀
雲榮公司鞠躬

恭賀
雲合生號同人鞠躬

恭賀新年

上海五祖祠 香港致公俱樂部
致公總堂 達權總社 菁莪學校

恭賀
雲榮公司鞠躬

恭賀
雲合生號同人鞠躬

恭賀新年

恭賀
雲榮公司鞠躬

恭賀
雲合生號同人鞠躬

恭賀
雲合生號同人鞠躬

恭賀新年

恭賀
雲榮公司鞠躬

恭賀
雲合生號同人鞠躬

恭賀
雲合生號同人鞠躬

今明香港匯價每百四十一元二五

新軒



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

林理司 啓

色特四業醫
字粒神補
非散雅觀
取價低廉
交件迅速

永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 636
Vancouver B.C.

司理人楊金樹啟

梅蘭芳

MEILANFENG
31 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

本號餅餌 名馳遐邇
王精料足 貨式齊備
食家有益 代售有利
餅目印便 函索即寄
電話時慶六零〇參

兼辦各國名廠
大小時款鐘錶

石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠

QUONG CHING CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

存心軒曹統新

900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

丸散目錄

救急良方 寄便閱取函來

本軒近收年來
對於橋胞之惠
願本軒丹丸
散散天宗者例
有折扣今特再
佈告俾眾咸
知若患一疾
滿者九折滿
其金折者以上
八折折者以上
原價折扣收現
商家長期代理
另議

五鞭補腎丸

此丸主治 腎虧腰痛 遺精遺瀉 常多小便 命門火衰 陽事不舉 兩耳鳴響 頭暈眼花 體瘦欲睡 腰骨疼痛 血氣虧損 試服一料 重症亦愈

養心生血丸

此丸主治 精神不振 血虛體倦 心跳怔忡 四肢麻木 腦力無功 目睛無力 視物朦朧 體弱此丸 定必見功

皮膚止癢解毒水

此水主治 皮膚瘙癢 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒 油膩濕毒 癢癢不止 血毒等風 微力搽搽 收效神速

濕毒俱為仙露除

此藥主治 濕毒瘡毒 疥癬惡毒 疥癬惡毒 疥癬惡毒 疥癬惡毒 疥癬惡毒 疥癬惡毒 疥癬惡毒

神效脚腫丸

此丸主治 脚氣腫痛 脚氣腫痛 脚氣腫痛 脚氣腫痛 脚氣腫痛 脚氣腫痛 脚氣腫痛 脚氣腫痛

遠年頭痛藥

此藥主治 遠年頭痛 遠年頭痛 遠年頭痛 遠年頭痛 遠年頭痛 遠年頭痛 遠年頭痛 遠年頭痛

頑痰咳嗽有良方

此藥主治 頑痰咳嗽 頑痰咳嗽 頑痰咳嗽 頑痰咳嗽 頑痰咳嗽 頑痰咳嗽 頑痰咳嗽 頑痰咳嗽

疝濁一齊消

此藥主治 疝濁一齊 疝濁一齊 疝濁一齊 疝濁一齊 疝濁一齊 疝濁一齊 疝濁一齊 疝濁一齊

患頑痰難醫者請看

此藥主治 患頑痰難 患頑痰難 患頑痰難 患頑痰難 患頑痰難 患頑痰難 患頑痰難 患頑痰難

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗升散丸

補腦安睡丸 每樽三元
腰膝痠痛丸 每樽三元
補腎壯陽丸 每樽三元
補血生肌丸 每樽三元
補氣養神丸 每樽三元
補腦益智丸 每樽三元
補血調經丸 每樽三元
補氣止咳丸 每樽三元
補腦安神丸 每樽三元
補血強身丸 每樽三元
補氣壯陽丸 每樽三元
補腦開胃丸 每樽三元
補血消腫丸 每樽三元
補氣化痰丸 每樽三元
補腦明目丸 每樽三元
補血止痛丸 每樽三元
補氣健脾丸 每樽三元
補腦清熱丸 每樽三元
補血解毒丸 每樽三元
補氣養顏丸 每樽三元
補腦益壽丸 每樽三元
補血強精丸 每樽三元
補氣壯骨丸 每樽三元
補腦開聲丸 每樽三元
補血消積丸 每樽三元
補氣化痰丸 每樽三元
補腦明目丸 每樽三元
補血止痛丸 每樽三元
補氣健脾丸 每樽三元
補腦清熱丸 每樽三元
補血解毒丸 每樽三元
補氣養顏丸 每樽三元
補腦益壽丸 每樽三元
補血強精丸 每樽三元
補氣壯骨丸 每樽三元
補腦開聲丸 每樽三元
補血消積丸 每樽三元

恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒：弟因手足起一種風濕症，歷有十餘載，每逢天時變動，則手足麻痺，痛楚難言，經中西醫治，無效。特將症情詳述如下，幸得醫士對症施藥，及服三劑，藥到病除，手足麻痺，痛楚全消。弟感醫士之德，特書此以誌謝忱。弟趙邦立，現居溫哥華，地址：26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

保書

此酒係由名貴藥材製成，功效神速，能補氣養神，強身健體。凡患氣血虧損、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、便秘、婦女經期不調、產後虛弱、小兒發育不良、老人體弱多病、病後虛損、久病不愈、一切虛弱症，服此酒無不立見奇效。每樽三元。

馳名三鞭補腎丸

此丸係由名貴藥材製成，功效神速，能補氣養神，強身健體。凡患氣血虧損、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、便秘、婦女經期不調、產後虛弱、小兒發育不良、老人體弱多病、病後虛損、久病不愈、一切虛弱症，服此丸無不立見奇效。每樽三元。

GIM LEE YUEN LTD.

78-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

專辦各國名廠
大小時款鐘錶

石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠

QUONG CHING CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

新到尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價

淨糯米粉 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 一百磅十五元五毛
麥英洗潔衣刷 壹打五元六毛

Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

榮公公司

Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各款臘味

發行貨美價廉久蒙
僑胞贊許自油鴨鴨潤腸臘
鴨下庄醬鴨片肉鴨脚包
鴨腎無不齊備并有乾水鹹
菜發售諸君惠顧批價格外
相宜

電話時慶九二七六

溫金有告白

啟者本行辦理各項業務，凡有欲造商標、買賣、實業、理帳、日供、人籍、地契、各等合同、各樣生意、及大小、各門賬項、與西人、往來文件、均可代、理、如蒙賜顧、定當、妥、辦、請、諸、君、垂、青、

寫字樓在雲高華埠
舖街五百零五號
分行在溫哥華
威爾遜街三三四〇

W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
5-1 Main St.
Vancouver B. C.

章記號

小號在雲高華埠
凡有欲造商標、買賣、實業、理帳、日供、人籍、地契、各等合同、各樣生意、及大小、各門賬項、與西人、往來文件、均可代、理、如蒙賜顧、定當、妥、辦、請、諸、君、垂、青、

JUNI KHEE CO.
2600 Main St. Box 505
Vancouver, B. C.

理牙大機會

本診所由名醫主持，設備完善，技術精良。凡有牙疾，不論新久，一經診治，無不立見奇效。現因擴充業務，特將診費減半，以惠僑胞。診所地址：溫哥華，威爾遜街三三四〇號。電話：時慶二二四〇。